



**OHUTUSKAART  
P-AQUALINE 300, 400, 650**

**1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**

**1.1. Tootetähis**

Toote nimetus P-AQUALINE 300, 400, 650

**1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata**

Kindlaksmääratud kasutusalaad coating

**1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta**

**Tarnija**

ITW Performance Polymers  
Bay 150  
Shannon Industrial Estate  
Co. Clare  
Ireland  
V14 DF82  
353(61)771500  
353(61)471285  
mail@itwpp.com

**1.4. Hädaabitelefoninumber**

Hädaabi telefon +44(0)1235 239 670 (24h)

**2. JAGU: Ohtude identifitseerimine**

**2.1. Aine või segu klassifitseerimine**

**Klassifikatsioon (EÜ 1272/2008)**

Füüsikaline oht Mitteklassifitseeritud

Terviseoht Acute Tox. 4 - H332 Skin Irrit. 2 - H315 Eye Irrit. 2 - H319 Resp. Sens. 1 - H334 Skin Sens. 1 - H317 STOT SE 3 - H335

Keskkonnaoht Mitteklassifitseeritud

**Inimese tervis**

Persons allergic to isocyanates, and particularly those suffering from asthma or other respiratory conditions, should not work with isocyanates. Allergilistele reaktsioonidele tundlikud isikud ei tohi käidelda seda toodet. Kahjustatud kopsutalitlusega isikud ei tohi käidelda seda toodet.

**2.2. Märgistuselemendid**

**Piktogramm**



**Tunnussõna**

Ettevaatust

## P-AQUALINE 300, 400, 650

<b>Ohulaused</b>	<p>H315 Põhjustab nahaärritust.</p> <p>H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.</p> <p>H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.</p> <p>H332 Sissehingamisel kahjulik.</p> <p>H334 Sissehingamisel võib põhjustada allergia- või astma sümptomeid või hingamisraskusi.</p> <p>H335 Võib põhjustada hingamisteede ärritust.</p>
<b>Hoiatuslaused</b>	<p>P261 Vältida auru/ pihustatud aine sissehingamist.</p> <p>P280 Kanda kaitsekindaid/ kaitserõivastust/ kaitseprille/ kaitsemaski.</p> <p>P284 [Ebapiisava ventilatsiooni korral] kanda hingamisteede kaitsevahendit.</p> <p>P302+P352 NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega.</p> <p>P305+P351+P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.</p> <p>P312 Halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSEGA/ arstiga.</p>
<b>Lisamärgistus</b>	<p>EUH204 Sisaldab isotsüanaate. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.</p>
<b>Sisaldab</b>	<p>4,4'-metüleendi(tsükloheksüülsotsüanaat), 4,4'-metüleendifenüüldiisotsüanaat, 4,4'-metüleendifenüüldiisotsüanaat, oligomeerid</p>
<b>Täiendav hoiatusteave</b>	<p>P264 Pärast käitlemist pesta hoolega saastunud nahka.</p> <p>P271 Käidelda üksnes välitingimustes või hästi ventileeritavas kohas.</p> <p>P272 Saastunud tööriivaid ei tohiks töökohast välja viia.</p> <p>P304+P340 SISSEHINGAMISE KORRAL: toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.</p> <p>P321 Nõuab eriravi (vt meditsiinilist nõuannet käesoleval etiketil).</p> <p>P332+P313 Nahaärrituse korral: pöörduda arsti poole.</p> <p>P333+P313 Nahaärrituse või lööbe korral: pöörduda arsti poole.</p> <p>P337+P313 Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti poole.</p> <p>P342+P311 Hingamisteede probleemide ilmumise korral: võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSEGA/ arstiga.</p> <p>P362+P364 Võtta saastunud rõivad seljast ja pesta enne korduskasutust.</p> <p>P403+P233 Hoida hästi ventileeritavas kohas. Hoida mahuti tihedalt suletuna.</p> <p>P405 Hoida lukustatult.</p> <p>P501 Sisu/ mahuti kõrvaldada vastavalt riiklikele õigusaktidele.</p>

### 2.3. Muud ohud

Toode ei sisalda ühtki ainet, mis on klassifitseeritud püsivaks, bioakumuleeruvaks ja toksiliseks (PTB) või väga püsivaks ja väga bioakumuleeruvaks (vPvB).

### 3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

#### 3.2. Segud

<b>4,4'-metüleendi(tsükloheksüülsotsüanaat)</b>	<b>10-30%</b>
CAS number : 5124-30-1	EÜ number: 225-863-2
<b>Klassifikatsioon</b>	
Acute Tox. 3 - H331	
Skin Irrit. 2 - H315	
Eye Irrit. 2 - H319	
Resp. Sens. 1 - H334	
Skin Sens. 1 - H317	
STOT SE 3 - H335	

## P-AQUALINE 300, 400, 650

<b>4,4'-metüleendifenüüldiisotsüanaat</b>	<b>&lt;1%</b>
CAS number : 101-68-8	EÜ number: 202-966-0

<b>Klassifikatsioon</b> Acute Tox. 4 - H332 Skin Irrit. 2 - H315 Eye Irrit. 2 - H319 Resp. Sens. 1 - H334 Skin Sens. 1 - H317 Carc. 2 - H351 STOT SE 3 - H335 STOT RE 2 - H373
--

<b>4,4'-metüleendifenüüldiisotsüanaat, oligomeerid</b>	<b>&lt;1%</b>	
CAS number : —	EÜ number: 500-040-3	REACH registreerimisnumber : 01-2119457013-49-0000

<b>Klassifikatsioon</b> Acute Tox. 4 - H332 Skin Irrit. 2 - H315 Eye Irrit. 2 - H319 Resp. Sens. 1 - H334 Skin Sens. 1 - H317 Carc. 2 - H351 STOT SE 3 - H335 STOT RE 2 - H373
--

Kõikide ohulausete täistekst on toodud 16. jaos.

### 4. JAGU: Esmaabimeetmed

#### 4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

<b>Üldteave</b>	Vältida auru sissehingamist ning kokkupuudet nahaga ja silma sattumist. Õnnetusjuhtumi või halva enesetunde korral pöörduda arsti poole (võimaluse korral näidata talle etiketti).
<b>Sissehingamine</b>	Viia kannatanu kohe värske õhu kätte. Pöörduda arsti poole igasuguse ebamugavustunde püsimisel.
<b>Allaneelamine</b>	Loputada suud põhjalikult veega. Mitte esile kutsuda oksendamist. Kui esineb oksendamist, tuleb pead hoida allapoole, et oksed ei satuks kopsudesse. Pöörduda kohe arsti poole.
<b>Kokkupuude nahaga</b>	Võtta kohe seljast saastunud riietus ning pesta nahka seebi ja veega. Pöörduda arsti poole kui ärritus püsib peale pesemist.
<b>Silma sattumine</b>	Eemaldada kõik kontaktläätsed ja teha silmalaud pärani lahti. Jätkata loputamist vähemalt 15 minutit ja pöörduda arsti poole. Pöörduda arsti poole kui ärritus püsib peale pesemist.

#### 4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

<b>Üldteave</b>	Kirjeldatud haigusnähtude tugevus võib varieeruda sõltuvalt kontsentratsioonist ja kokkupuute pikkusest.
-----------------	--

#### 4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

<b>Märkused arstile</b>	Erisoovitusi ei ole. Kahtluse korral pöörduda viivitamatult arsti poole.
-------------------------	--

### 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

## P-AQUALINE 300, 400, 650

### 5.1. Tulekustutusvahendid

**Sobivad kustutusvahendid** Kustutada vahu, süsihappegaasi või kustutuspulbriga.

### 5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

**Erilised ohud** Vältida põlemisgaaside või -aurude sissehingamist. Leekidega kokkupuutunud pakendeid jahutada veega veel tükk aega peale tulekahju kustutamist.

### 5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

**Kaitsemeetmed tulekahju kustutamisel** Mitte kasutada vett kui see on välditav.

**Tuletõrjujate erikaitsevahendid** Kanda ülerrõhuga töötavat hingamisaparaati (SCBA) ja vastavat kaitseriietust.

## 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

**Isikukaitsemeetmed** Warn everybody of potential hazards and evacuate if necessary. Kindlustada piisav ventilatsioon. Kanda kaitseriietust nagu on kirjeldatud käesolevas ohutuskaardis Jagu 8. Vältida auru sissehingamist ning kokkupuudet nahaga ja silma sattumist.

### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

**Keskkonnakaitse meetmed** Vältida mahavoolu või väljavoolu sattumist kraavidesse, kanalisatsiooni või veekogudesse. Mahavoolust või juhuslikust väljavoolust veekogudesse tuleb viivitamatult teavitada Keskkonnainspeksiooni või teisi vastavaid ametiasutusi.

### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

**Puhastusmeetmed** Absorbeerida mahavool mittepõleva absorbeeriva materjaliga. Koguda ja panna vastavasse jäätmekonteinerisse ning sulgeda õhukindlalt. Konteinerid kogutud mahavooluga tuleb korralikult märgistada sisu koostise ja ohusümboliga.

### 6.4. Viited muudele jagudele

**Viited muudele jagudele** Kanda kaitseriietust nagu on kirjeldatud käesolevas ohutuskaardis Jagu 8.

## 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

### 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

**Soovitused ohutuks käitlemiseks** Käidelda hästiventileeritavas kohas. Kindlustada piisav ventilatsioon. Open drum carefully as content may be under pressure. Vältida auru/pihu sissehingamist ja kokkupuudet naha ja silmadega. Mitte kasutada kinnistes ruumides ilma piisava ventilatsiooniga ja/või respiraatorita. Hoida eemal kuumusest, sädemetest ja lahtisest leegist. Do not eat, drink or smoke when using the product. Isikliku hügieeni hea tava tuleks kehtestada.

### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

**Ohutu ladustamise nõuded** Hoida tihedalt suletud originaalmahutis ning kuivas, jahedas ja hästiventileeritavas kohas. Hoida kokkusobimatutest materjalidest eemal (vaata Jagu 10).

### 7.3. Eriksutus

**Eriksutus** Toote kindlaksmääratud kasutamisalad on üksikasjalikult kirjeldatud Jagu 1.2.

## 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

### 8.1. Kontrolliparameetrid

**Teave koostisainete kohta** WEL = Workplace Exposure Limits

**4,4'-metüleendi(tsükloheksüülsotsüanaat) (CAS: 5124-30-1)**

## P-AQUALINE 300, 400, 650

**DNEL** Töötajad - Sissehingamine; Lühiajaline kohalik toime: 0.6 mg/m<sup>3</sup>  
Töötajad - Sissehingamine; Pikaajaline kohalik toime: 0.3 mg/m<sup>3</sup>

### 4,4'-metüleendifenüüldiisotsüanaat (CAS: 101-68-8)

**DNEL** Töötajad - Sissehingamine; Pikaajaline kohalik toime: 0.05 mg/m<sup>3</sup>  
Töötajad - Sissehingamine; Lühiajaline kohalik toime: 0.1 mg/m<sup>3</sup>

## 8.2. Kokkupuute ohjamine

### Kaitsevahendid



**Asjakohane tehniline kontroll** Kindlustada piisav üld- ja kohtväljatõmbeventilatsioon.

**Silmade/näo kaitsmine** Peab kandma järgmisi kaitsevahendeid: Kemikaalipritsmete kindlad liibuvad kaitseprillid või näokaitse. Isikukaitsevahendid silmade ja näo kaitsmiseks peavad vastama Euroopa standardile EN166.

**Käte kaitsmine** Kanda järgmisest materjalist tehtud kaitsekindaid. Kummi (looduslik, lateks). Neopreen. Polüvinüülkloriid (PVC). Et kaitsta käsi kemikaalide eest, peavad kindad vastama Euroopa standardile EN374. Valitud kinnastest läbitungimise aeg peab olema vähemalt 8 tundi.

**Muu naha ja keha kaitsmine** Kanda keemiakaitseülikonda.

**Hügieenimeetmed** Kindlustada silmaloputusseade ja hädaabidušš. Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast. Isikliku hügieeni hea tava tuleks kehtestada. Pesta käsi ja kõiki teisi saastunud kehapiirkondi seebi ja veega enne töölt lahkumist. Do not eat, drink or smoke when using the product.

**Hingamisteede kaitsmine** Kui ventilatsioon on puudulik, peab kandma nõuetele vastavat hingamisteede kaitsevahendit. Respiraatori valik peab põhinema kokkupuute tasemel, toote ohtlikkusel ja valitud respiraatorile ohutu töönormi piirides. Kontrollida, et respiraator istub tihedalt ja filtrit vahetatakse regulaarselt. Pihustamise ajal kanda nõuetelevastavat suruõhumaski. Täismaskiga respiraatorid koos asendatavate filterkassettidega peavad vastama Euroopa standardile EN136. Poolmaskiga ja veerandmaskiga respiraatorid koos asendatavate filterkassettidega peavad vastama Euroopa standardile EN140.

## 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Välimus	Viskoosne vedelik.
Värvus	Poolläbipaistev.
Lõhn	Kerge.
Keemise algpunkt ja keemisivahemik	>150°C @
Leekpunkt	> 200°C
Aururõhk	<10mmHg @ °C
Suhteline tihedus	1.02 @ 20 °C°C
Lahustuvus(ed)	Lahustumatu vees.
Viskoossus	6500-9500 mPa s @ 20°C

## P-AQUALINE 300, 400, 650

### 9.2. Muu teave

Muu teave Mittekättesaadav.

### 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

#### 10.1. Reaktsioonivõime

Reaktsioonivõime Happed. Tugevad oksüdeerijad.

#### 10.2. Keemiline stabiilsus

Püsivus Püsiv normaalse välisõhu temperatuuril ja soovitatud kasutamistingimuste korral.

#### 10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Ohtlike reaktsioonide võimalikkus Mittekättesaadav.

#### 10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Tingimused, mida tuleb vältida Vältida kuumust, leeki ja teisi süttimisallikaid. Vältida ülemäärase kuumuse kestmist pika aja jooksul. Vältida kokkupuudet kõrge temperatuuri ja otsese päikesevalgusega.

#### 10.5. Kokkusobimatud materjalid

Kokkusobimatud materjalid Vältida kokkupuudet järgmiste materjalidega: Happed. Oksüdeerijad.

#### 10.6. Ohtlikud lagusaadused

Ohtlikud lagusaadused Fire or high temperatures create: Lämmastikgaasid (NOx). Järgmiste ainete oksiidid: Süsinikmonooksiid (CO). Süsihappegaas (CO2). Vapours/gases/fumes of: Ammoniaak või amiinid.

### 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

#### 11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

##### Akuutne toksilisus - sissehingamine

(ATE) Akuutse sissehingamise toksilisuse hinnang (gaasi ppmV) 2 779,21

(ATE) Akuutse sissehingamise toksilisuse hinnang (aur mg/l) 11,91

(ATE) Akuutse sissehingamise toksilisuse hinnang (tolm/udu mg/l) 1,99

Sissehingamine Kahjulik sissehingamisel. May cause sensitisation by inhalation.

Kokkupuude nahaga Ärritab nahka. Kokkupuutel nahaga võib põhjustada ülitundlikkust. Võib põhjustada tundlike isikute sensibiliseerimist või allergilist reaktsiooni.

Silma sattumine Ärritab silmi.

Kohene ja krooniline mõju Persons allergic to isocyanates, and particularly those suffering from asthma or other respiratory conditions, should not work with isocyanates. Allergilistele reaktsioonidele tundlikud isikud ei tohi käidelda seda toodet. Kahjustatud kopsutalitlusega isikud ei tohi käidelda seda toodet.

### 12. JAGU: Ökoloogiline teave

## P-AQUALINE 300, 400, 650

**Ökotoksilisus** Vältida keskkonda sattumist.

### 12.1. Toksilisus

**Akuutne mürgisus - kalad** LC<sub>50</sub>, 96 hours: 1.2 mg/l mg/l, Kalad

**Akuutne mürgisus - selgrootud veeloomad** EC<sub>50</sub>, 48 hours: >500mg/l mg/l, Daphnia magna

### 12.2. Püsivus ja lagunduvus

**Püsivus ja lagunduvus** Assessment of biological degradability (Closed-Bottle Test) 60 %.

### 12.3. Bioakumulatsioon

**Bioakumulatsioonivõime** Bioakumulatsiooni andmed ei ole kättesaadavad.

### 12.4. Liikuvus pinnases

**Liikuvus** Ei peeta liikuvaks.

### 12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

**Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste (PBT) ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate(vPvB) omaduste hindamise tulemused** Toode ei sisalda ühtki ainet, mis on klassifitseeritud püsivaks, bioakumuleeruvaks ja toksiliseks (PTB) või väga püsivaks ja väga bioakumuleeruvaks (vPvB).

### 12.6. Muud kahjulikud mõjud

**Muu kahjulik mõju** Mittekättesaadav.

## 13. JAGU: Jäätmekäitlus

### 13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

**Üldteave** Jäätmete käitlemisel tuleb arvestada toote käitlemisele kohaldatavaid ettevaatusabinõusid.

**Kõrvaldamismeetodid** Kõrvaldada jäätmed litsenseeritud kõrvaldamiskohta vastavalt kohaliku jäätmekäitlusametiasutuse nõuetele.

**Jäätmeliik** 08 04 99

## 14. JAGU: Veonõuded

**Üldteave** Toode ei ole kaitstud ohtlike kaupade rahvusvahelise veo õigusaktidega (IMDG, IATA, ADR/RID).

### 14.1. ÜRO number

Teave ei ole nõutav.

### 14.2. ÜRO veose tunnusnimetus

Teave ei ole nõutav.

### 14.3. Transpordi ohuklass(id)

#### **Veomärgis**

Veose ohumärgistus ei ole nõutav.

### 14.4. Pakendirühm

Teave ei ole nõutav.

### 14.5. Keskkonnaohud

## P-AQUALINE 300, 400, 650

### Keskkonnaohtlik aine / merereostaja

Ei.

### 14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Teave ei ole nõutav.

### 14.7. Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga

Vedu mahtlastina vastavalt Teave ei ole nõutav.

MARPOL 73/78 Lisa II ja IBC  
koodeksile

### 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

#### 15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

**EL õigusaktid** EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008, 16. detsember 2008, mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist (koos parandustega).

#### 15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Kemikaaliohutuse hindamine ei ole teostatud.

### 16. JAGU: Muu teave

ülevaatamise kuupäev 4.04.2018

Ülevaatamine 4

Asendab kuupäeva 29.04.2016

**Ohulausete täistekst**  
 H315 Põhjustab nahaärritust.  
 H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.  
 H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.  
 H331 Sissehingamisel mürgine.  
 H332 Sissehingamisel kahjulik.  
 H334 Sissehingamisel võib põhjustada allergia- või astma sümptomeid või hingamisraskusi.  
 H335 Võib põhjustada hingamisteede ärritust.  
 H351 Arvatavasti põhjustab vähktõbe.  
 H373 Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.

Käesolev teave kehtib ainult nimetatud materjali kohta ning ei pruugi kehtida, kui neid materjale kasutatakse koos teiste materjalidega või mõnes protsessis. Käesolev teave on ettevõtte parima teadmise kohaselt täpne ja usaldusväärne viidatud kuupäeva seisuga.

Samas ei ole mingit garantiid, et teave on täpne, usaldusväärne või täielik.

Kasutaja vastutus on aru saada, kas käesolev teave sobib tema konkreetse tegevuse tarbeks.